ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

на тему:

**Репрезентация ценностного концепта STATE в американской лингвокультуре**

основная образовательная программа бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Исполнитель:

Обучающийся 4 курса

Образовательной программы

«Иностранные языки»

Профиль «Английский язык»

очной формы обучения

Сердитова Дана Алексеевна

Научный руководитель:

д.ф.н., проф. Хомякова Е.Г.

Рецензент:

к.ф.н., доц. Петухова Т.И.

Санкт-Петербург

2018

**Оглавление**

[Введение 3](#_Toc513655193)

[Глава I. Основные понятия лингвокультурологии как теоретическая основа исследования 5](#_Toc513655194)

[1.1 Антропоориентированность лингвокультурных исследований 7](#_Toc513655195)

[1.2 Концептология как раздел когнитивной лингвистики 8](#_Toc513655196)

[1.3 STATE как ценностный концепт 10](#_Toc513655197)

[1.3.1 Понятие категории ценностей 10](#_Toc513655198)

[1.3.2 Понятие STATE и история его развития 13](#_Toc513655199)

[1.3.3 Понятие STATE в философии, социологии, юриспруденции 13](#_Toc513655200)

[1.3.4 Порождающие ценности гиперконцепта STATE 15](#_Toc513655201)

[Выводы к главе I 19](#_Toc513655202)

[Глава II. Анализ языковых репрезентаций концепта STATE 21](#_Toc513655203)

[2.1 Америка как номинируемая единица концепта STATE 21](#_Toc513655204)

[2.2 Дефиниционный анализ ценностного концепта STATE 22](#_Toc513655205)

[2.3 Лексико-семантический и структурно-содержательный анализ ценностного концепта STATE 25](#_Toc513655206)

[2.4 Эмоционально-оценочный анализ ценностного концепта STATE 40](#_Toc513655207)

[2.5 Лингвосоциологический анализ 43](#_Toc513655208)

[Выводы к главе II 48](#_Toc513655209)

[Заключение 50](#_Toc513655210)

[Список использованной литературы 53](#_Toc513655211)

[Список словарей 56](#_Toc513655212)

[Список источников примеров 57](#_Toc513655213)

# Введение

Данная выпускная квалификационная работа выполнена в русле лингвокультурологичесих исследований и посвящена выявлению репрезентации ценностного концепта STATE в английском языке. **Объектом** исследования является ценностный концепт STATE как «порождающая» ценность англоязычного социума. **Предметом** исследования выступают языковые объективации ценностного концепта STATE в английском языке.

**Актуальность работы** объясняется рядом обстоятельств: 1) лингвокультурология является одной из наиболее активно развивающихся научных дисциплин; 3) антропоцентричная лингвистическая парадигма является ядром современной лингвистики; 2) государство и его общественно-политические и социологические параметры играют ключевую роль в развитии современного общества и порождают такие ценности как независимость, безопасность, культурное многообразие, что находит отражение в концепте STATE.

**Цель исследования** состоит в том, чтобы выявить языковые репрезентации ценностного концепта STATE, определить и описать его структуру и выявить признаки парадигмальной природы его производных.

Для достижения поставленной цели необходимо решить ряд **задач**:

1. Выявить основные характеристики ключевых лингвокогнитивных понятий: концепт, концептуальная картина мира, антропоцентричность, ценности.
2. Описать историю развития понятия STATE в социолингвистике, юриспруденции, философии и лингвокультурологии.
3. Провести лексико-семантический и дефиниционный анализ слова-репрезентанта STATE.
4. Выявить ценности, «порождаемые» концептом STATE.
5. Описать язык репрезентаций ценностного концепта STATE на основе лингвокультурологического анализа предвыборных выступлений Хиллари Клинтон и Дональда Трампа.
6. Выявить и описать культурологические параметры ценностного концепта STATE на основе данных социололингвистического опроса.

**Научная новизна** данного исследования заключается в том, что в нем впервые предпринята попытка описать своеобразие языковой репрезентации ценностного концепта STATE на примере предвыборных выступлений Хиллари Клинтон и Дональда Трампа. Кроме того, несмотря на то, что концепт STATE находит широкое воплощение в языковой семантике и коммуникации, вопрос понимания развития и функционирования концепта STATE еще недостаточно освещен и изучен.

**Практическая значимость** заключается в возможности использования полученных данных в ходе подготовки лекций, семинаров по лингвокультурологии, социологии, философии, психологии и когнитивной лингвистики, а также практических занятий по разговорной практике.

**Материалом** для этого исследования явились словарные дефиниции из словарей Merriam-Webster’s Dictionary и Webster’s New World College Dictionary, тексты предвыборных выступлений Хиллари Клинтон и Дональда Трампа, а также публицистические тексты,описывающие предвыборную компанию.

**Теоретической основой** послужили тексты монографий, статьи, учебные пособия в области лингвокультурологии, когнитивной лингвистики и психолингвистики.

Основными **методами исследования** являются метод лингвистического описания, лексико-семантический анализ, включающий как работу с дефинициями, так и контекстуальный анализ вариантов его языковой репрезентации, а также когнитивно-семантический и структурно-смысловой анализ отобранных языковых единиц и элементы социолингвистического анализа.

# Глава I. Основные понятия лингвокультурологии как теоретическая основа исследования

Лингвокультурология – научная дисциплина синтезирующего типа, занимающееся рассмотрением языка и культуры как совокупности единиц в единстве их языкового и внеязыкового содержания. Термин восходит к латинским lingua – язык, cultura – культура и logos – наука. Лингвокультурология описывает объекты в качестве функционирующей системы культурных ценностей, которые отражены в языке (Воробьев 2006: 4).

Лингвокультурология – относительно молодая наука, зародившаяся в 90-е гг. XX в. (Маслова 2004: 8), в связи с чем споры по поводу предмета и объекта ее изучения, а также задач лингвокультурологии ведутся до сих пор. Так, Н.Ф. Алефиренко считает, что лингвокультурология еще не определила предмет своего изучения, так как процесс становления науки еще не завершен (Алефиренко 2010: 6). В то же время он говорит о ментальных репрезентациях знания, которые «обуславливают ценностно-познавательное пространство языковой картины мира», составляющее предмет лингвокультурологии (Алефиренко 2010: 7). Е.Г. Хомякова определяет лингвокультурологию как «науку, исследующую способы, средства и уровни фиксации человеческого опыта, передающегося в виде ценностных ориентиров во всех областях деятельности человека» (Хомякова, Петухова, 2014: 13).

В.А. Маслова называет предметом лингвокультурологии язык и культуру в их взаимодействии (Маслова 2004: 8). Объектом для нее является не общечеловеческая культурная информация, а культурная информация, характерная для определенного народа (Маслова 2004: 11).

Несколько иной подход представлен в работе С.В. Ивановой «Лингвокультурология: изучая лингвокультурный универсум», в которой утверждается, что предметом лингвокультурологических исследований является «обслуживание коммуникативных нужд лингвокультурного сообщества», а также передача особенностей менталитета и смыслов (Иванова 2016: 9). В число объектов лингвокультурологии она включает культурный концепт, языковую личность, коммуникативное поведение, культурные и лингвокультурные коды и пр. (Иванова 2016: 9).

В.В. Воробьев утверждает, что концепция лингвокультурологии позволяет расширить исследуемый объект, то есть заниматься не только лингвистической составляющей исследования, но и синтезировать знания о культуре, которые говорящий выражает при помощи языка (Воробьев 2006: 6).

Поле задач лингвокультурологии также широко и все еще четко не определено. По мнению ведущих ученых-лингвокульутурологов, в число задач этой относительно недавно зародившейся науки входит изучение и описание взаимоотношения языка и культуры (Маслова 2001: 28), этноса, коммуникации, сознания (Иванова 2016: 10), способы и средства репрезентации объектов культуры в языке, менталитет, ценностно-смысловые категории культуры (Алефиренко 2010: 29). В настоящее время наука лингвокультурология развивается благодаря работам таких ученых как В.Н. Телия, В.И. Карасик, В.В. Воробьев, Ю.С. Степанов, В.А. Маслова, Н.Д. Арутюнова и другие. Следует также отметить связь лингвокультурологии и коммуникативной лингвистики, развитию которой способствуют T. A. van Dijk, G. Leech, J. Searle и другие ученые.

Немецкие лингвисты C. Mair и B. Korte поднимают проблему отсутствия достаточного количества совместных научных исследований лингвистов и культурологов. Среди ученых, занимающихся культурологическими исследованиями, которые имеют важное значение для лингвистики, они называют М.М. Бахтина, П. Бурдье, Р. Уильямса и М. Фуко (Mair, Korte 2010: 196). К примеру, диалогическая теория М.М. Бахтина оказала влияние на исследования Б. Рамптона, занимавшегося изучением языка жителей Лондона подросткового возраста (Rampton 1995, 2005). Исследования М. Фуко, посвященные дискурсивному анализу, стали толчком к образованию Школы дискурсивного анализа, основанной Н. Фэйрклафом (Fairclough 1992, Wodak 2001, 2005).

Сотрудничество между лингвистами и культурологами возможно по ряду вопросов. Например, А. Вежбицкая считает, что значительное количество английских идиом, лексики и грамматики – это результат более чем 250-летней истории британского и американского пост-просвещения (Wierzbicka 2006, 2010). Данные исследования могут стать катализатором для пересмотра фундаментальных вопросов лингвистики, связанных с взаимоотношением языка и культуры, которыми в XVIII и начале XIX века занимались И. Г. Гердер и В. фон Гумбольдт. Кроме того, исследования в области лингвокультурологии могут найти ответ на один из важнейших вопросов лингвистики на сегодняшний день – роль английского языка в культурной глобализации (Mair, Korte 2010: 200).

## **1.1 Антропоориентированность лингвокультурных исследований**

Многие языковеды придерживаются мнения, что в настоящее время в лингвистике язык перестает рассматриваться как независимая от человека система, живущая своей собственной жизнью. Вместо этого язык изучается как антропологический феномен (Кубрякова 1995: 136). П.И. Костомаров отмечает, что подобная тенденция, «новая антропологическая парадигма», зародилась еще в XVIII веке благодаря исследованиям Вильгельма фон Гумбольдта, который утверждал, что «изучение языка не исключает в себе конечной цели, а вместе со всеми прочими областями служит высшей и общей цели совместных устремлений человеческого духа, цели познания человеческим духом самого себя и своего отношения ко всему видимому и скрытому вокруг себя» (Гумбольдт 1985: 234, Костомаров 2014: 198).

Эмиль Бенвенист, один из выдающихся лингвистов ХХ века, в своих очерках «Проблемы общей лингвистики» изложил ряд теорий, включая коммуникативную грамматику языка и теорию дискурса, послуживших толчком к переходу от структурализма к антропоориентированной лингвистике. В своей монографии «Общая лингвистика» Э. Бенвенист приводит тезис о связи языка и человека и утверждает, что «невозможно отобразить человека без языка и изобретающего себе язык. В мире существует только человек с языком, человек, говорящий с другим человеком, и язык, таким образом, необходимо принадлежит самому определению человека. Именно в языке и благодаря языку человек конституируется как субъект» (Бенвенист 2002: 293). А.И. Варшавская также отмечает, что человек в любой сфере деятельности выступает или мыслит себя в качестве субъекта и исполнителя действия, объектом же представляется предметный мир (Варшавская 1992: 18).

Позднее одной из основных задач лингвистики стало изучение взаимосвязи языка человека и его мышления. Благодаря смещению фокуса на «антропоцентричную» лингвистику, человек выходит на первое место, при этом язык становится условием его существования. Человек способен мыслить благодаря языку. Антропоориентированные лингвистические исследования приводят к формированию таких направлений, как когнитивная лингвистика, лингвокультурология, концептология и др. (Костомаров 2014: 199).

Язык оказался в центре исследований не только лингвистики, но и физиологии и психологии (З. Фрейд, Л. Выготский и др.), философии (Б. Рассел, Ч. Пирс, Л. Витгенштейн и др.), антропологии, социологии. Благодаря таким ученым, как Э. Сепир, Б. Уорф, Ф. де Соссюр, Н. Хомский, Р. Якобсон и многим другим, языкознание представило новую методологию исследования для гуманитарных наук (Лабащук 2015: 255).

## **1.2 Концептология как раздел когнитивной лингвистики**

Концептология – раздел когнитивной лингвистики, «наука о концептах, их содержаниях и отношениях концептов внутри концептосферы» (Карасик, Стернин 2005: 4). Концепт же – «принадлежность сознания человека, глобальная единица мыслительной деятельности» (Карасик, Стернин 2005: 7).

Лингвисты также разграничивают понятия «концепт» и «значение». Так, концепт выступает в качестве единицы мышления, а значение рассматривается как единица семантического пространства языка. И у того, и у другого явления когнитивная природа, но концепт, в отличие от значения, гораздо больше по объему своего содержания, кроме того, он не обязательно должен быть вербализован, что зависит от коммуникативных причин. Однако вербализация не влияет на существование концепта в человеческом сознании, а многие концепты в принципе не могут быть вербализованы (Карасик, Стернин 2005: 8).

Как и антропоориентированные исследования, концептология зародилась раньше, чем принято считать. Сам термин «концепт» был заимствован из математической логики, а применяться начал с 1928 г. после публикации статьи С.А. Аскольдова «Слово и концепт». Тем не менее, в середине ХХ века термин перестает употребляться, что, по мнению М.М. Ангеловой, связано с государственной идеологией СССР, а также неконкурентоспособностью термина по сравнению с традиционным термином «понятие» (Ангелова 2004: 1). Термин «концепт» вновь начинает использоваться лингвистами в 70-е гг. ХХ века, а в 90-е гг. термин окончательно возрождается благодаря работам Д.С. Лихачева и Ю.С. Степанова (Рассел 2001, Чейф 2009).

Концепт стал необходим когнитивной лингвистике, так как термин «понятие» не эквивалентен «концепту». Ю.С. Степанов утверждает, что «концепт» шире и объемнее «понятия», это «некое суммарное явление, по своей структуре состоящее из самого понятия и ценностного (нередко образного) представления о нем человека» (Степанов, 1997: 43). По мнению Г.В. Смирновой, «концепт» и «понятие» в языке могут выступать в качестве синонимов. Однако в терминологическом значении они все же отличаются друг от друга. Так, «“понятие” отражает наиболее общие, существенные признаки предмета или явления, в то время как «концепт» может отражать один или несколько не обязательно самых существенных, но любых признаков объекта» (Смирнова 2010: 89).

М.В. Пименова объясняет, в чем заключается сложность проведения концептологического исследования: «концепт объективируется различными языковыми знаками, разные авторы выражают одни и те же признаки концептов разнообразными языковыми средствами. Полное описание того или иного концепта возможно только при исследовании наиболее полного набора средств его представления» (Пименова 2004: 12). Задачей лингвокогнитивной концептологии стало моделирование содержания исследуемого концепта в качестве глобальной ментальной единицы, определение места концепта в национальной концептосфере (Карасик, Стернин 2005: 10).

## **1.3 STATE как ценностный концепт**

### **1.3.1 Понятие категории ценностей**

Проблема ценностей связана не только с этикой и эстетикой, с разграничением того, что хорошо, а что плохо, что положительно, а что отрицательно, но также и с вопросами права, законопорядка. Поэтому категория ценностей интересует представителей различных областей наук, включая социологию, политологию, социальную психологию и, безусловно, лингвистику.

Изначально слово «ценность» не обладало однозначным смыслом, а его значения разнились от достоинства, пользы, стоимости до достояния (Дробницкий 1967: 7). В 60-х гг. ХIХ века понятие ценности стало входить в философский лексикон и определялось как «значимость чего-либо в отличие от существования объекта или его качественных характеристик» (Дробницкий 1967: 8).

Тем не менее, учение о ценностях зародилось еще до нашей эры, а одна из наиболее интересных теорий трактовки проблемы ценностей была создана Демокритом. Древнегреческий философ положил начало традиции, которую принято называть натуралистической, то есть в соответствии с природой, «какова она в действительности есть» (Материалисты Древней Греции 1955: 56). Основные принципы данной теории заключаются в том, что благо соответствует природе, а зло ей противно. Таким образом, люди всего лишь должны следовать этим законам природы. Кроме того, в человеке заложен некий «путеводитель», помогающий отличить добро от зла (Дробницкий 1967: 50).

Постепенно понятие «ценность» стало рассматриваться лингвистами и линвокультурологами. С.Н. Виноградов рассматривает ценность как «идеальное образование, представляющее собой важность (значимость, значительность) предметов и явлений реальной действительности для общества и индивида и выраженное в различных проявлениях деятельности людей» (Виноградов 2007:93). Другая точка зрения предложена В.Е. Чернявской. Под ценностью она понимает значение определенного объекта к субъекту. Важно, что значение при этом обладает высокой важностью для субъекта (Чернявская 2001).

Существует ряд классификаций, на основании которых ценности делятся по типам. Так, Н.Ф. Алефиренко (Алефиренко 2010: 8-9) на основании классификации В.И. Карасика предлагает разделять ценности по степени представленности в языке на общечеловеческие (признаваемые наибольшим количеством людей), национальные (ценности определенного народа и отдельной личности, являющейся частью этого народа), групповые (объединяющие людей в группы на основании самых разных признаков), семейные (включая фамильные традиции) и индивидуально-личностные (идеи, близкие одному конкретному человеку). Другая классификация предложена Е.Ф. Серебренниковой и в ней выделяются базовые ценности («вечные ценности»: все жизненно важные ценности для человека) и второстепенные ценности (познавательные, эстетические, утилитарные и другие) (Серебренникова 2011: 17).

В ходе дальнейшего исследования мы также будем учитывать классификацию ценностей, предлагаемую Н.Ф. Алефиренко (Алефиренко 2010: 7) и О.В. Емельяновой (Емельянова 2015: 105), а также данные Энциклопедического словаря «Слово о человеке»:

1. Витальные: связанные с благосостоянием, жизнью, здоровьем, безопасностью, качеством продуктов и общим качеством жизни; семейными ценностями, сохранением жизни; экологией, физическим благосостоянием и др.

2. Социальные: социальное положение, признанные поведенческие стандарты, социальная система, комфортная работа, наличие общественных институтов, гарантия прав и свобод, материальная обеспеченность, нравственные и эстетические требования (культура) и др.

3. Политические: безопасность, гражданские свободы (в т.ч. свобода слова), законность, демократия, справедливость, политические убеждения и др.

4. Моральные: добро, бескорыстие, долг, дружба, любовь; интеллигентность, ответственность, честность; трудолюбие, уважение; добродетель, идеалы, принципы, ценности и др.

5. Религиозные: Бог, вера, духовная связь, спасение, личностное самоутверждение и др.

6. Эстетические: гармония, красота, стиль, культурная самобытность, возвышенное; приятное, полезное; духовные ценности и др.

Следует отметить, что энциклопедический словарь «Слово о человеке» также описывает групповые и девиантные ценности (запрещенные), идеологические (связанные с идеологией, религией, наукой), инструментальные (ценности-средства), общечеловеческие и партикулярные (привязанность к малой родине и семье), смысложизненные, терминальные (важнейшие цели, смыслы жизни людей) и многие другие.

### **1.3.2 Понятие STATE и история его развития**

Для того, чтобы более подробно изучить понятие STATE как ценностный концепт, необходимо понимать историю его развития. Карре де Мальберг, французский юрист, утверждал, что государство – это «сообщество людей, обосновавшихся на собственной территории и имеющих соответствующую организацию, в силу чего данная группа как единое целое приобретает во взаимоотношениях с составляющими группу членами высшую власть действовать, управлять и принуждать» (де Мальберг 1920: 7). Основными составляющими STATE являются население, территория и суверенитет.

Само слово STATE было заимствовано из латыни (status) и изначально было обнаружено в Европе начала Нового времени в виде термина lo stato, что обозначает состояние личного господства, а также территорию, контролируемую сувереном. В XVII веке в Англии state начал обозначать аппарат управления, который не зависит от правителя и управляемых (Хархордин 2011: 6)

### **1.3.3 Понятие STATE в философии, социологии, юриспруденции**

Понятие STATE играет важную роль во многих гуманитарных науках, поэтому, чтобы понять его, необходимо попытаться объяснить термин не только с точки зрения обывательского сознания и не только используя однобокое научное определение, а рассмотреть данное слово с разных точек зрения.

Кажется логичным начать исследование с того, как понятие STATE репрезентируется в философии. Так, в Философском словаре под ред. И.Т. Флорова говорится, что государство – «политическая организация экономически господствующего класса, имеющая своей целью охранять существующий порядок и подавлять сопротивление других классов».

Краткий философский словарь под ред. А.П. Алексеева предлагает следующую трактовку: государство – основная категория политики, одно из «центральных и наиболее сложных общесоциологических вопросов». Авторы словаря утверждают, что существует много определений данного термина, а основными подходами являются апологетический, нигилистический, максималистский, либерально-популистический и меритократический.

Апологетический подход, сторонниками которого были Аристотель, Ф. Аквинский и др., предполагает понимание государства как идеального института, всеобъемлющей формы социальной организации.

Нигилистический подход, разработанный анархистами, Ф. Ницше, К. Марксом и др., трактует государство как общественное зло, распространяющее несвободу. Таким образом, в их понимании государство должно быть устранено.

Максималистский подход, представленный Мао-Цзедуном и многими революционерами, характеризует государство как всесильное средство для решения общественных задач.

Либерально-популистский подход, поддержанный И. Кантом и другими западными социологами и политологами, «видит в любом государстве выражение воли народа», рассматривает государство как защитника интересов личности.

Меритократический подход, изученный М. Янгом, Д. Беллом и др., связан с характеристикой государства как средства рационального руководства обществом со стороны элиты – наиболее одаренных и творческих людей (Алексеев 2004: 76).

Итак, уже в философских определениях прослеживается связь термина с социологией и политологией. В Большом толковом социологическом словаре Дэвида и Юлии Джери государство толкуется следующим образом: аппарат правления или управления в рамках определенной территории; территориальная и социальная системы в целом, которые подчинены определенному правлению или господству. М. Вебер подчеркивал, что, чтобы определить государство, нужно понимать, выполняет ли оно главное условие – законное использование насилия в пределах своей территории. Следует сделать оговорку, что насилие должно применяться только в крайнем случае и в чрезвычайных обстоятельствах.

Социологический энциклопедический русско-английский словарь С. А. Кравченко предлагает следующее определение термину государство (state): социально-политический институт общества; по К. Марксу – механизм господства одного класса над другим; по М. Веберу – система политической власти, опирающаяся на одну из форм легитимного господства; государственный аппарат.

Большой юридический словарь рассматривает государство со следующей точки зрения: определенный способ организации общества, основной элемент политической системы, организация публичной политической власти, распространяющаяся на все общество, выступающая его официальным представителем и опирающаяся на средства и меры принуждения. Обладает внутренней структурой. Интересно также определение государства как субъекта международного права: основной участник международных отношений, главное характеризующее качество – суверенитет.

### **1.3.4 Порождающие ценности гиперконцепта STATE**

Понятие STATE можно рассматривать как гиперконцепт, который «порождает» целый ряд концептов, обеспечивающих его функционирование и развитие. Рассмотрим некоторые из них.

**LAW**

Закон – один из концептов, реализующихся по-разному в обыденном и правовом создании. Формирование адекватной (соответствующей реальности) правовой картины мира способствует эффективной деятельности человека. Правовая картина мира характеризуется тем, что обладает иерархической структурой, состоящей из норм и предписаний (Палашевская 2006: 92). Кроме того, концепт «закон» отражает действующую в той или иной культуре правовую систему, что имеет прямую связь с концептом STATE, которому посвящена данная выпускная квалификационная работа.

Связь между концептами «закон» и «государство» можно проследить, изучив словарные дефиниции слова «закон», а также данные антропологии и этнографии. Так, закон – «писанная норма поведения, санкционированная государственной властью», запрет, обязанность, источник права. Из дефиниций следует, что закон можно рассматривать как руководящее начало. Закон как в обыденном, так и в правовом сознании представляется обязательным правилом, формой социокультурного регулирования, которое поддерживается авторитетом государства (Палашевская 2006: 92-93).

**FREEDOM/LIBERTY**

Несмотря на то, что свобода – это, в первую очередь, философский вопрос, данный концепт, безусловно, напрямую связан с концептом STATE. Свобода в настоящее время понимается человеком как необходимость равных прав для всех, таким образом, концепт приобрел политическую интерпретацию. С точки зрения философии, особенно европейской философской традиции, свобода связана с правом, законом, общественной жизнью (Солохина 2006: 223).

А.С. Солохина выделяет три основных значения концептов «свобода» и «воля», а также «freedom» и «liberty» на основании проведенного анализа словарных дефиниций: «возможность поступать как хочешь», «отсутствие ограничений» и «нахождение не в заключении, рабстве» (Солохина 2006: 224). Что касается семантики глаголов обретения свободы, одним из первых значений является «исполнение законов, властных предписаний» (Солохина 2006: 225). Можно также утверждать, что и группы глаголов наделения свободой, утраты свободы и лишения свободы будут характеризоваться наличием коннотаций с концептами «государство» и «закон». Так, субъектом воздействия в таких случаях может быть человек или группа людей, а инструментом воздействия являются правила и нормы. Объект воздействия – живое существо или территория, заселенная людьми. Само воздействие может быть как физическим, так и психологическим (Солохина 2006: 228).

Концепт «свобода» неоднозначен, так как свобода не может существовать без несвободы и наоборот. С одной стороны, свобода – это ценность для человека, с другой – ограничение свободы часто необходимо для мирного сосуществования (Солохина 2006: 229).

Как и в случае с концептом «закон», понимание «свободы» может быть «либеральным», общественно-ориентированным и личным, индивидуальным, что связано с различными потребностями: необходимость повлиять на принятые общественные нормы или же самореализация, утилитарные потребности. В первом случае, человек понимает альтернативу несвободе, но также осознает, что не может изменить ситуацию (Солохина 2006: 240).

Основная ценность свободы заключается в том, что она нужна всем и ее нужно требовать (Солохина 2006: 243).

**SOCIAL PROTEST (IN THE US)**

Протест – один из способов продемонстрировать свою неудовлетворенность окружающим миром, противостоять различным явлениям, противоречащим этическим, политическим и другим принципам протестующих. Кроме того, это один из ключевых концептов, репрезентирующих жизнь американского общества.

Важно разграничивать понимание социального протеста и обычного протеста, который обозначает простое несогласие с существующими нормами и порядками в обществе. Социальный протест же подразумевает выступление людей группами вследствие недовольства политическими, социальными или культурными явлениями или деятельностью в этих сферах людей другой группы. У социального протеста есть определенное место, время, инструмент и акции протеста (необходимость предпринять какие-то действия) (Лебедева 2006: 193).

Так, по результатам исследования, И.Л. Лебедева (Лебедева 2006: 205) выделяет ряд характеристик, свойственных социальному протесту в США: «симметричная двунаправленность» протеста, социальная и культурная неоднородность участников, многообразие форм протеста. Важно отметить и то, что составной частью содержания данного концепта является «способность критиковать руководство», включая протесты и демонстрации против правительства, попытка добиться политической корректности и др. (Лебедева 2006: 207).

На следующем этапе исследования мы рассмотрим концепты, входящие в состав гиперконцепта STATE, изучив предвыборные выступления кандидатов в президенты США Хиллари Клинтон и Дональда Трампа, и постараемся сравнить наши результаты с результатами вышеприведенных исследований.

# Выводы к главе I

В ходе изучения теоретической литературы по интересующей нас проблеме понятий ценностей и концепта, а также «порождающего» гиперконцепта STATE, нам удалось прийти к ряду выводов, которые составляют теоретическую основу исследования.

1. Лингвокультурология – активно развивающаяся научная дисциплина, которая занимается рассмотрением языка и культуры в единстве их языкового и внеязыкового содержания. Ввиду своего недавнего зарождения, лингвокультурология еще не окончательно определила предмет и объект своего изучения, поле задач лингвокультурологии широко и все еще четко не определено. По мнению ведущих ученых-лингвокульутурологов, в число задач этой относительно недавно зародившейся науки входит изучение и описание взаимоотношения языка и культуры, этноса, коммуникации, сознания, способы и средства репрезентации объектов культуры в языке, менталитет, ценностно-смысловые категории культуры.
2. Лингвокультурные исследования антропоориентированы, что соответствует главной тенденции современной лингвистики: язык перестает рассматриваться как независимая от человека система, живущая своей собственной жизнью, и изучается как антропологический феномен. Человек в лингвистике выходит на первое место, а язык становится условием его существования.
3. Одним из разделов когнитивной лингвистики является концептология – наука, занимающаяся концептами, их содержанием и отношениями внутри концептосферы. Концепт – «принадлежность сознания человека, глобальная единица мыслительной деятельности». Задачей лингвокогнитивной концептологии стало моделирование содержания исследуемого концепта в качестве глобальной ментальной единицы.
4. Проблема ценностей интересует представителей различных областей наук. Лингвокультурологи рассматривают ценности как ядро концепта и выделяют следующие типы ценностей: витальные, социальные, политические, моральные, религиозные, эстетические.
5. Понятие STATE в первую очередь означает социальный контракт между гражданами и государством. Основными составляющими STATE являются население, территория и суверенитет. Слово STATE было заимствовано из латыни (status) и обозначало состояние личного господства, а также территорию, контролируемую сувереном.
6. Различные подходы к понятию STATE представлены в философии, социологии и юриспруденции. Так, основными подходами к рассмотрению государства в философии являются апологетический, нигилистический, максималистский, либерально-популистический и меритократический подходы. Социология рассматривает государство (state) как социально-политический институт общества, а юриспруденция называет государство (state) основным элементом политической системы.
7. Понятие STATE можно рассматривать как гиперконцепт, который «порождает» целый ряд концептов, обеспечивающих его функционирование и развитие. На основании теоретического материала были выделены концепты LAW, FREEDOM/LIBERTY и SOCIAL PROTEST (IN THE US).

# Глава II. Анализ языковых репрезентаций концепта STATE

## **2.1 Америка как номинируемая единица концепта STATE**

Так как во время проведения лексико-семантического и структурно-семантического анализов мы столкнемся с тем, что гиперконцепт STATE будет выражаться через слова-репрезентанты (к примеру, COUNTRY, UNITED STATES), мы считаем необходимым на данном этапе исследования рассмотреть Соединенные Штаты Америки в качестве номинируемой единицы концепта STATE. Для этого проведем дефиниционный анализ, используя американские словари Merriam-Webster’s Dictionary и Webster’s New World College Dictionary.

Словарь Merriam-Webster’s Dictionary предлагает следующую дефиницию:

1. country (a federal republic) in North America bordering on the Atlantic, Pacific, and Arctic oceans; capital Washington area 3,531,905 square miles (9,147,634 square kilometers), population 308,745,538.

В словаре Webster’s New World College Dictionary представлена следующая дефиниция:

1. a country in North America, sharing land borders with [Canada](http://www.yourdictionary.com/Canada) and [Mexico](http://www.yourdictionary.com/Mexico), stretching from the [Atlantic](http://www.yourdictionary.com/Atlantic) to the Pacific Ocean, and including [Alaska](http://www.yourdictionary.com/Alaska), [Hawaii](http://www.yourdictionary.com/Hawaii), and several territories.

Таким образом, мы видим, что в обоих словарях United States of America обозначаются как country. Рассмотрим также ЛСВ слова COUNTRY.

Словарь Merriam-Webster’s Dictionary предлагает следующие дефиниции (в данном примере мы используем только дефиниции, обозначающие COUNTRY как страну, государство):

1. an indefinite usually extended expanse of land **:**[region](https://www.merriam-webster.com/dictionary/region)
2. the land of a person's birth, residence, or citizenship

left their *country* for America

a political state or nation or its territory

the *country* of Italy

1. the people of a **state** or district **:**[populace](https://www.merriam-webster.com/dictionary/populace)

В словаре Webster’s New World College Dictionary предложены следующие дефиниции:

1. an area of land; region: wooded *country*
2. the whole land or territory of a nation or **state**
3. the people of a nation or **state**
4. the land of a person's birth or citizenship

Итак, мы видим, что в обоих словарях COUNTRY номинируется через понятие STATE, таким образом, мы можем использовать все эти слова-репрезентанты (STATE, COUNTRY, UNITED STATES OF AMERICA, UNITED STATES, THE US, USA) в нашем дальнейшем исследовании как номинируемые одним понятием (конкретно в данном исследовании).

## **2.2 Дефиниционный анализ ценностного концепта STATE**

Для определения лексико-семантических значений и информационного содержания ценностного концепта STATE необходимо провести анализ словарных дефиниций. Словарь позволяет нам увидеть наиболее полное отражение словарного состояния языка, а также проследить изменения значений тех или иных слов.

Для начала рассмотрим ЛСВ слова STATE на примере дефиниций американских словарей Merriam-Webster’s Dictionary и Webster’s New World College Dictionary. Отметим, что определения, которые не связаны со значением «государство», анализироваться не будут. По этой причине в данном разделе мы не приводим дефиниции под номерами 1-4 в словаре Merriam-Webster’s Dictionary, а также дефиниции под номерами 1-4 в словаре Webster’s New World College Dictionary.

Словарь Merriam-Webster’s Dictionary предлагает следующие дефиниции:

1. A politically organized body of people usually occupying a definite territory; especially : one that it sovereign.
2. The operations or concerns of the government of a country.
3. One of the constituent units of a nation having a federal government.
4. The territory of a state.

В словаре Webster’s New World College Dictionary представлены следующие варианты определения STATE:

1. [*sometimes***S-**]
   1. the power or authority represented by a body of people politically organized under one government, esp. an independent government, within a territory or territories having definite boundaries
   2. such a body of people; body politic
2. [*often***S-**] any of the territorial and political units that together constitute a federal government, as in the U.S.
3. the territory of a state (senses & )
4. the political organization constituting the basis of civil government: church and *state*
5. the sphere of highest governmental authority and administration: matters of *state*
6. [**S-**] foreign policy: used in titles: Secretary of *State*

На примере дефиниций словаря Merriam-Webster’s Dictionary мы видим, что второе значение – *the operations or concerns of the government of a country* – хоть и имеет отношение к политическому устройству государства, но все же снова означает «состояние». Первая, третья и четвертая дефиниции – a *politically organized body of people usually occupying a definite territory; especially : one that it sovereign; one of the constituent units of a nation having a federal government и the territory of a state* – подходят для нашего анализа.

Сравним эти дефиниции с представленными значениями в словаре Webster’s New World College Dictionary. Первая дефиниция – *the power or authority represented by a body of people politically organized under one government, esp. an independent government, within a territory or territories having definite boundaries* – соотносимо с определением, стоящим под тем же номером в словаре Merriam-Webster’s Dictionary. В обоих случаях речь идет о *body of people*, которые занимают определенную территорию (*occupying a definite territory и within a territory… having definite boundaries*), при этом речь идет об организованной группе людей с политической точки зрения (*politically organized*). Кроме того, в обоих словарях подчеркивается важность того, что государство независимо (*especially : one that it sovereign и esp. an independent government*).

Остановимся на важности независимого и суверенного государства и посмотрим, в чем разница использования слов *sovereign* и *independent* в данном случае. Для этого рассмотрим дефиниции ЛСВ данных слов в обоих словарях. Так, в словаре Merriam-Webster’s Dictionary *sovereign* (adjective) определяется как ‘*possessed of supreme power*’, ‘*unlimited in extent*’, ‘*enjoying autonomy*’. Таким образом, первые два значения подразумевают главным образом наличие власти, у которой нет границ, и лишь последняя дефиниция указывает на автономность, независимость государства. В словаре Webster’s New World College Dictionary *sovereign* (adjective) представлено следующим образом: *'supreme in power*’, ‘*holding the position of ruler’*, ‘*independent of all others’*. В данных дефинициях также превалирует значение «безграничная власть». В обоих словарях подразумевается наличие какого-то физического лица, которое и обладает безграничной властью, меньшее внимание уделено независимому государству, *a body of people*.

Рассмотрим также дефиниции ЛСВ прилагательного *independent*. В словаре Merriam-Webster Dictionary предложены следующие значения: ‘*not subject to control by others*’, ‘*self-governing*’ (указано в самом первом значении), также среди значений упомянуты такие понятия как *freedom, political party*. Словарь Webster’s New World College Dictionary определяет данное прилагательное как ‘*free from control*’, ‘*governing oneself*’, ‘*not adhering to any political party*’. Можно сделать вывод, что *independent* – прилагательное, подходящее под описание государства с более демократическим устройством, тогда как *sovereign* все же вызывает ассоциации с монархией.

Вернемся к сравнению дефиниций ЛСВ STATE. В обоих словарях уделяется внимание важности наличия *federal government*, при этом словарь Webster’s New World College Dictionary подчеркивает - *as in the U.S*. Это также говорит о том, что STATE подразумевает демократическое государство. В этом же словаре говорится, что политическая организованность государства должна составлять базу для *civil government*.

## **2.3 Лексико-семантический и структурно-содержательный анализ ценностного концепта STATE**

На данном этапе предполагается рассмотреть структуру концептуального пространства генеративного **гиперконцепта STATE,** для чего необходимо понять, какие **концепты** составляют его структуру и далее выявить, какие **микроконцеты** формируют в свою очередь структуру концептов этого концептуального пространства. Иными словами, основное внимание будет направлено на выявление и описание сложно структурированной концептуальной парадигмы. Изучение концептов, структурирующих данную парадигму, предполагается проводить в ходе анализа на материале текстов выступлений кандидатов в президенты США 2016 года путем вычленения слов-репрезентантов интересующих нас концептов. Рассмотрим в первую очередь особенности функционирования в тексте слова репрезентанта концепта ECONOMY.

**ECONOMY**

Пример 1 иллюстрирует ситуацию, когда кандидат в президенты США Хиллари Клинтон отвечает на вопрос о том, почему именно она лучше справится с задачей создания рабочих мест, которые позволят увеличить доход американцев.

1. *- Beginning with you, Secretary Clinton, why are you a better choice than your opponent to create the kinds of jobs that will put more money into the pockets of* ***American*** *works?*

*- The central question in this election is really what kind of* ***country*** *we want to be and what kind of future we'll build together. <…> First,* ***we*** *have to build an* ***economy*** *that works for everyone, not just those at the top.*

В данном примере Хиллари Клинтон говорит о том, что хочет создать экономику, которая бы работала для всех. Свой ответ она начинает с заявления о том, что главный вопрос этих выборов заключается в том, какой американский народ хочет видеть свою страну (*country***,** синоним *state*). В первую очередь, по ее мнению, необходимо заняться экономикой. Клинтон также использует личное местоимение *we*, чтобы сделать акцент на том, что экономика касается всех граждан страны и все должны приложить силы к ее укреплению, а также чтобы отождествить себя с населением страны. Таким образом, мы видим, что концепт ECONOMY в выступлении является составляющей частью гиперконцепта STATE.

Рассмотрим еще один пример.

1. *There are different views about what's good for our* ***country****, our* ***economy****, and our leadership in the world. And I think it's important to look at what we need to do to get the* ***economy*** *going again.*

В примере 2 Клинтон рассуждает о том, что хорошо для страны и для экономики. Таким образом, экономика (ECONOMY) вновь ставится в один ряд с государством (STATE), что подтверждает, насколько важной составляющей процветания страны она является.

1. *Our* ***country*** *is suffering because people like Secretary Clinton have made such bad decisions in terms of our* ***jobs*** *and in terms of what's going on. Now, look, we have the worst revival of an* ***economy*** *since the Great Depression.*

В примере 3 Дональд Трамп также связывает положение дел в государстве (STATE) с экономикой (ECONOMY). Так, «страдания» страны напрямую зависят от плохого экономического роста и отсутствия успехов в ее восстановлении. Важно отметить и то, что в связи с экономикой Трамп упоминает рабочие места. Рассмотрим ряд примеров с использованием данного микроконцепта.

1. *First, we have to build an* ***economy*** *that works for everyone, not just those at the top. That means we need* ***new jobs, good jobs****, with rising incomes. <…>* ***jobs*** *in infrastructure, advanced manufacturing, renewable energy.*

Пример 4 отчасти возвращает нас к примеру 1, в котором Хиллари Клинтон говорила о том, что необходимо сделать для светлого будущего Америки (STATE). Так, она утверждает, что для создания экономики, которая бы работала для всех, нужны новые рабочие места. Экономика не будет развиваться, если не будут созданы рабочие места, таким образом, можно сказать, что это взаимосвязанные и взаимозависимые понятия. Клинтон использует прилагательные *good* и *new*, чтобы упростить смысл предложения. Таким образом, изначально аудитория понимает, что у Хиллари Клинтон есть простое, прозрачное и всем понятное решение столь серьезной проблемы. Затем, однако, она выделяет конкретные сферы трудовой деятельности, в которых нужны новые рабочие места и новые специалисты: *infrastructure, advanced manufacturing, renewable energy*.

1. *Our* ***jobs*** *are fleeing the* ***country****. They’re going to Mexico, other* ***countries****, China is devaluing their currency.* ***We****’re losing our* ***good jobs****.* ***We have to stop our jobs*** *from being stolen from us. Stop out companies from leaving* ***the US****.*

В примере 4 Дональд Трамп объясняет, что США теряют рабочие места из-за дешевой рабочей силы, прибывающей из Мексики и других стран, а также из-за того, что целые компании уезжают в другие страны, где производить продукцию выгоднее. Личное местоимение *we* используется для того, чтобы показать, что данная проблема касается его и всего американского народа и что решать ее необходимо общими силами (*we have to stop [it]*). Глагол повторяется дважды, что делает высказывание более категоричным. В то же время, использование данного глагола показывает, что Трамп уверен в своих действиях и не видит иного выхода из положения.

Таким образом, для Трампа важной составляющей гиперконцепта STATE и концепта ECONOMY является микроконцепт JOBS. Позднее во время первых дебатов он также отмечает следующее:

1. ***We*** *have to do a much better* ***job*** *at keeping our* ***jobs****.*

Подобного рода игра слов работает в нескольких направлениях: такая структура предложения легко запоминается, звучит как девиз (вспомним *Make America Great Again*), а прилагательные *much* и *better* усиливают значение, придают важность высказыванию.

Рассмотрим другие микроконцепты, входящие в состав концепта ECONOMY.

1. *Our* ***country****'s in deep trouble. <…>* ***We*** *have to renegotiate our* ***trade*** *deals. And, Lester, they're taking our* ***jobs****, they're giving incentives, they're doing things that, frankly, we don't do.*

Как и в большинстве других случаев, в вопросе торговли Дональд Трамп придерживается радикальных мер и предлагает провести повторные переговоры. Трамп использует притяжательное местоимение *we*, чтобы показать вовлеченность всего американского народа в данную проблему, хотя на самом деле очевидно, что переговоры будут проводиться на высшем уровне и без вмешательства посторонних лиц. Тем не менее, данный прием удачно работает, когда есть необходимость обратиться к массам, а не только к элите. В примере 7 Трамп также связывает проблемы государства с торговлей (TRADE) и рабочими местами (JOBS).

Хиллари Клинтон отмечает, что торговля – не единственная экономическая проблема США.

1. *But let's not assume that* ***trade*** *is the only challenge we have in the* ***economy****.*

В примере 8 прослеживается четкая связь между концептом ECONOMY и микроконцептом TRADE. Торговля в данном случае – часть экономики, одна из проблем, которые необходимо решить, чтобы достичь экономического процветания.

В числе прочих проблем Клинтон упоминает проблему налогов и налогообложения. Таким образом, еще одним микроконцептом, входящим в состав концепта ECONOMY, является микроконцепт TAX.

1. *And we need to have smart, fair* ***trade*** *deals. We also, though, need to have a* ***tax*** *system that rewards work and not just financial transactions. And the kind of plan that Donald has put forth would be trickle-down* ***economics*** *all over again. In fact, it would be the most extreme version, the biggest* ***tax*** *cuts for the top percent of the people in this* ***country*** *than we've ever had.*

Основной задачей Клинтон видит для себя введение такого налога, который вознаграждал бы труд. Она призывает американский народ к труду, к работе, которая будет вознаграждена, если будет введен новый налог. Необходимо вспомнить также о том, что Америка строилась на идее тяжелого труда, что сама американская мечта заключается в том, что если ты будешь много работать, то это обязательно принесет свои плоды. Однако из-за продолжительного финансового кризиса, пришедшегося на начало 21 века, многим людям не удалось достичь материального благополучия благодаря усердной работе. Именно поэтому Хиллари Клинтон делает акцент на том, что, если она станет президентом, трудолюбие вновь будет вознаграждено – ведь именно так строилась Америка. Так, в примере 9 TAXи TRADEнапрямую связаны с *economics* и *country*.

Рассмотрим еще один пример.

1. *So what they're doing is they're leaving our* ***country****, and they're, believe it or not, leaving because* ***taxes*** *are too high and because some of them have lots of* ***money*** *outside of our country.*

В примере 10 Дональд Трамп говорит о том, что предприниматели уезжают из Америки из-за больших налогов. Таким образом, видна четкая связь между государством (*country*) и налогами (*taxes*). Процветание экономики зависит от количества предпринимателей, занимающихся малым и средним бизнесом, соответственно, терять таким компании из-за налогов – не в интересах страны. Трамп также говорит о средствах (*money*), которые в итоге остаются за пределами США. Снижение налогов будет гарантировать возвращение компаний и, как следствие, экономический рост.

1. *Well, let's stop for a second and remember where we were eight years ago. We had the worst* ***financial crisis****, the Great Recession, the worst since the 1930s.  That was in large part because of* ***tax policies*** *that slashed* ***taxes*** *on the wealthy, failed to invest in the* ***middle class****, took their eyes off of Wall Street, and created* ***a perfect storm****.*

В примере 11 Хиллари Клинтон говорит о том, как снижение налогообложения для обеспеченных слоев населения и пренебрежение средним классом привело к экономическому (финансовому) кризису (*financial crisis*), который она в данном случае метафорически называет *a perfect storm*. Данное высказывание также служит ярким примером того, как благополучие среднего класса отражается на экономике в целом. О важности усиления (и увеличения) среднего класса Клинтон говорила на протяжении всей президентской кампании, таким образом, сильный средний класс тоже является частью экономического процветания. Рассмотрим еще несколько примеров.

1. *And so what I believe is the more we can do for the* ***middle class****, the more we can invest in you, your education, your skills, your future, the better we will be off and the better we'll* ***grow****. That's the kind of* ***economy*** *I want us to see again.*

О среднем классе Клинтон говорит, как об основной движущей силе экономического развития США, поэтому чем лучше живет средний класс, тем лучше живет Америка. В примере 12 мы также наблюдаем связь между средним классом (MIDDLE CLASS) и экономикой (ECONOMY). Более того, в данном случае средний класс является неким воплощением экономического развития. Образованный, квалифицированный средний класс будет способствовать росту экономики (*grow*). Из данной ремарки Хиллари Клинтон можно вычленить еще один микроконцепт, входящий в состав концепта ECONOMY – MIDDLE CLASS.

1. *I don't think top-down works in* ***America****. I think building the* ***middle class****, investing in the* ***middle class****, making college debt-free so more young people can get their education, helping people refinance their—their debt from college at a lower rate. Those are the kinds of things that will really* ***boost the economy****.*

В примере 13 прослеживается четкая связь между государством (*America*), средним классом (MIDDLE CLASS) и экономикой (ECONOMY). Вновь говорится о том, что сильный средний класс будет способствовать экономическому росту (*boost the economy*).

1. *Well, I think when the* ***middle class*** *thrives,* ***America*** *thrives. And so my plan is based on growing the* ***economy****, giving middle-class families many more opportunities. I want us to have the biggest* ***jobs*** *program since World War II, jobs in infrastructure and advanced manufacturing. I think we can compete with high-wage* ***countries****, and I believe we should. New jobs and clean* ***energy****, not only to fight climate change, which is a serious problem, but to create new opportunities and new businesses.*

На примере данного высказывания Хиллари Клинтон можно проследить взаимосвязь практически всех концептов, о которых шла речь выше. Так, мы видим связь между процветанием среднего класса и процветанием всего государства (*when the middle class thrives, America thrives*). Центральным звеном плана Клинтон является развитие экономики, что может быть достигнуто благодаря созданию рабочих мест (JOBS) и экологически чистых видов энергии (*clean energy*). Только в таком случае Америка сможет конкурировать с другими государствами (*countries*). Таким образом, в примере 14 прослеживается цепочка концептов, начиная с гиперконцепта STATE, выраженного словами-репрезентантами *America* и *country*, концепта ECONOMY и заканчивая микроконцептами JOBS, MIDDLE CLASS, ENERGY.

Рассмотрим микроконцепт ENERGY более подробно.

1. *They've looked at my plans and they've said, OK, if we can do this, and I intend to get it done, we will have 10 million more new* ***jobs****, because we will be making investments where we can grow the* ***economy****. Take clean* ***energy****. Some country is going to be the* ***clean-energy superpower*** *of the 21st century.*

В примере 15 Хиллари Клинтон говорит о том, как создание рабочих мест повлияет на развитие экономики, и в качестве примера приводит энергетический сектор. Безусловно, речь идет о возобновляемых источниках энергии, однако существительное *superpower* настолько ярко окрашено, что *clean energy* теряется на его фоне. Кроме того, возобновляемые источники, вероятно, станут основным источником энергии в ближайшие десятилетия, поэтому та страна, которой удастся полностью перейти на новый вид энергетики, и станет мировой супердержавой.

1. *We can have enough clean* ***energy*** *to power every home. We can build a new modern electric grid. That's a lot of* ***jobs****; that's a lot of new* ***economic*** *activity.*

В примере 16 энергетика (**energy**) вновь является частью экономики (*economic activity*), а также способствует появлению рабочих мест (JOBS). Прослеживается зависимость одного от другого, ввиду чего мы можем утверждать, что существует некая «цепочка» концептов, в примере 16 это «порождающий» концепт ECONOMY и микроконцепты ENERGY и JOBS.

Итак, на данном этапе нам удалось вычленить концепт ECONOMY и микроконцепты JOBS, TAX, TRADE, MIDDLE CLASS, ENERGY из гиперконцепта STATE. Продолжим наше исследование и рассмотрим концепт LAW.

**LAW**

Рассмотрим пример 17, а котором Дональд Трамп рассуждает о важности закона в жизни государства.

1. *Well, first of all, Secretary Clinton doesn't want to use a couple of words, and that's* ***law*** *and order. And we need law and order. If we don't have it, we're not going to have a* ***country****.*

В данном примере Трамп связывает наличие закона (LAW) и порядка с существованием государства (гиперконцепт STATE в данном случае вновь выражен через слово-репрезентант COUNTRY). Если закона и порядка нет, то и страна существовать не может.

1. *Well, let me just tell you before we go any further. In Chicago, which has the toughest gun* ***laws*** *in the* ***United States****, probably you could say by far, they have more gun violence than any other city. So we have the toughest* ***laws****, and you have tremendous gun violence.*

В примере 18 обсуждается закон о ношении оружия, один из наиболее проблематичных в США. В приведенном выше высказывании подчеркивается, что закон (LAW) относительно ношения оружия в Чикаго – самый строгий в государстве (гиперконцепт STATE выражен словами-репрезентантами UNITED STATES). Безусловно, концепт LAW является составляющей гиперконцепта STATE, ведь, если существуют законы, значит, существует некое пространство, на котором они применяются. Государство не может существовать без законов, регулирующих поведение граждан. Таким образом, это взаимозависящие концепты.

1. *We have 11 million undocumented people. They have 4 million American citizen children, 15 million people. He said as recently as a few weeks ago in Phoenix that every undocumented person would be subject to deportation. Now, here's what that means. It means you would have to have a massive* ***law enforcement*** *presence, where* ***law enforcement*** *officers would be going school to school, home to home, business to business, rounding up people who are undocumented. And we would then have to put them on trains, on buses to get them out of our* ***country****.*

В примере 19 идет речь о возможной депортации незарегистрированных индивидов, проживающих на территории США. Однако просто так депортировать никого нельзя, поэтому для подобной процедуры потребуется принятие нового закона. Данный пример вновь подчеркивает важность наличия законов в государстве и законности действий всех органов власти. Особенно важны законы для демократических государств, ведь беззаконие может привести не только к анархии, но и к тирании.

**IMMIGRATION**

Проблема иммиграции также широко обсуждалась во время дебатов.

1. *So I think we are both a nation of* ***immigrants*** *and we are a nation of* ***laws*** *and that we can act accordingly. And that's why I'm introducing comprehensive* ***immigration reform*** *within the first 100 days with the path to citizenship.*

Рассмотрим пример 20, в котором Хиллари Клинтон говорит о том, что Америка может быть страной иммигрантов и страной законопорядка одновременно. Нельзя забывать, что Америка изначально образовалась как страна иммигрантов, поэтому данная тема всегда будет частью политической дискуссии в США. Однако одним из предвыборных обещаний Дональда Трампа было строительство стены на границы с Мексикой, чтобы прекратить неконтролируемый поток иммигрантов. Хиллари Клинтон же утверждает, что необходимо давать иммигрантам шанс на получение гражданства, а не выгонять их из страны. Таким образом, концепт IMMIGRATION и концепт LAW являются частью гиперконцепта STATE.

1. *I have been for border* ***security*** *for years. I voted for border* ***security*** *in the* ***United States*** *Senate. And my comprehensive* ***immigration*** *reform plan of course includes border* ***security****. But I want to put our resources where I think they're most needed: Getting rid of any violent person. Anybody who should be deported, we should deport them.*

В примере 21 идет речь об иммиграции (IMMIGRATION) и безопасности (SECURITY) в государстве. В данном случае речь идет конкретно о обеспечении безопасности на границе (*border security*) США, однако, концепт SECURITY также является неотъемлемой частью гиперконцепта STATE. Безусловно, обеспечение безопасности – это часть некоего «договора», который заключают между собой государство и его граждане.

1. *When I was in the Senate, I had a number of* ***trade*** *deals that came before me, and I held them all to the same test. Will they create* ***jobs*** *in* ***America****? Will they raise incomes in America? And are they good for our national* ***security****? Some of them I voted for. The biggest one, a multinational one known as CAFTA, I voted against. And because I hold the same standards as I look at all of these trade deals.*

Рассмотрим пример 22, в котором прослеживается четкая связь между торговлей, рабочими местами и их влиянием на национальную безопасность в государстве. Чтобы торговое соглашение было заключено, оно должно пройти ряд проверок. Создаст ли оно рабочие места в государстве? Как оно отразится на национальной безопасности? Таким образом, микроконцепты TRADE и JOBS связаны с концептом SECURITY и гиперконцептом STATE.

1. *But what is really troubling is that we learned in the last debate he has not paid a penny in federal income* ***tax****. And we were talking about* ***immigrants*** *a few minutes ago, Chris. You know, half of all* ***immigrants****—undocumented* ***immigrants*** *in our* ***country****—actually pay federal income* ***tax****. So we have undocumented* ***immigrants*** *in* ***America*** *who are paying more federal income* ***tax*** *than a billionaire. I find that just astonishing.*

В примере 23 можно вновь заметить взаимосвязь концептов, составляющих гиперконцепт STATE. Хиллари Клинтон говорит о том, что даже нелегальные иммигранты (*illegal immigrants*) в США выплачивают налоги (TAX). Она приводит этот пример, обвиняя Дональда Трампа (*a billionaire*) в том, что он не платил налоги. Важно отметить и то, что два раза подряд Клинтон уточняет, что иммигранты платят налоги Америке (*immigrants* *in our* *country*и*immigrants* *in America*), что подчеркивает взаимосвязь микроконцепта TAX, концепта IMMIGRATION и гиперконцепта STATE.

Итак, мы видим, что все концепты взаимосвязаны. Продолжим рассматривать эту «цепочку», вернувшись к концепту SECURITY. Данный концепт связан не только с национальной безопасностью, но и с социальной политикой, а именно – медициной.

**MEDICINE**

1. *But what Donald is proposing with these massive* ***tax*** *cuts will result in a $20 trillion additional national debt. That will have dire consequences for* ***Social Security*** *and* ***Medicare****.*

Medicare – одна из федеральных программ медицинского страхования для населения старше 65 лет, учрежденная в США еще в 1965 году. Однако в последние годы подобные программы стали серьезной нагрузкой на бюджет, что также связано с экономическим кризисом. Поэтому одним из ключевых вопросов, обсуждаемых на дебатах 2016 года, был вопрос бесплатной медицины для всего населения. В примере 24 снижение налогообложения (TAX) приведет к увеличению госдолга США (*national debt*), что также скажется на социальной политике, включая медицину.

1. ***Obamacare*** *will never work. It's very bad, very bad* ***health*** *insurance. Far too expensive. And not only expensive for the person that has it, unbelievably expensive for our* ***country****.*

В примере 25 Дональд Трамп говорит о Реформе здравоохранения и защиты пациентов США, также известной как Obamacare, и называет ее неэффективной и слишком дорогостоящей для государства (*country*). Таким образом, в данном примере мы видим связь между микроконцептом HEALTH, являющимся частью концепта MEDICINE, который, в свою очередь, составляет гиперконцепт STATE.

1. *People like Donald, who paid zero in* ***taxes****, zero for our vets, zero for our military, zero for* ***health*** *and* ***education****, that is wrong.*

Рассмотрим пример 23, в котором Хиллари Клинтон рассуждает о негативном влиянии граждан вроде Дональда Трампа, которые не платят налоги. В данном случае уплата налогов напрямую связана с благосостоянием армии, здравоохранения и образования – все эти структуры в большой мере существуют за счет налогов, которые платят граждане. Таким образом, микроконцепт TAX связан с микроконцептом HEALTH и концептом EDUCATION.

**EDUCATION**

О связи концепта EDUCATION с микроконцептом MIDDLE CLASS и концептом ECONOMY говорилось еще в примерах 12 и 13. Безусловно, образованные и высококвалифицированные специалисты будут способствовать развитию экономики и общему благосостоянию государства. Проблема заключается в том, как же обеспечить среднему классу доступ к образованию (известен тот факт, что высшее образование в Америке могут себе позволить далеко не все граждане), как помочь профинансировать свое обучение и, позднее, выплатить долг. Или же, возможно, образование может стать совершенно бесплатным? Все эти вопросы обсуждались на дебатах 2016 года.

1. *I feel strongly that we have to have an* ***education*** *system that starts with preschool and goes through college. That's why I want more technical education in high schools and in community colleges, real apprenticeships to prepare young people for the* ***jobs*** *of the future. I want to make college debt-free and for* ***families*** *making less than $125,000, you will not get a tuition bill from a public college or university if the plan that I worked on with Bernie Sanders is enacted.*

В примере 27 мы можем проследить связь концепта EDUCATION с микроконцептом JOBS. Безусловно, качественное образование является путем к получению хорошей работы, а рабочие места, как мы выяснили ранее, - залог экономического развития и процветания государства. В данном примере Хиллари Клинтон говорит о важности качественного образования на всех этапах взросления человека. Концепт EDUCATION также напрямую связан с концептом FAMILY, о котором мы поговорим несколько позже.

1. *Our policemen and women are disrespected. We need* ***law*** *and order, but we need justice, too. Our inner cities are a disaster. You get shot walking to the store. They have no* ***education****. They have no* ***jobs****.*

В примере 28 Дональд Трамп критикует внутреннюю политику США сразу по нескольким параметрам. В числе прочих проблем, он говорит о необходимости законопорядка (LAW AND ORDER), который мы обсуждали выше, а также об отсутствии у граждан, проживающих в проблемных районах США, образования (EDUCATION) и работы (JOBS). Мы видим, что в первую очередь Трамп говорит о образовании, а уже после – о рабочих местах, таким образом, рабочие места являются следствием получения образования. Такая «цепочка» концептов является отражением идеального, в представлении Дональда Трампа, государства. Получение качественного образования и хорошей работы приведет к снижению насилия в городах, что, безусловно, положительно скажется на жизни государства.

**FAMILY**

Вернемся к концепту FAMILY. Семья является частью государства, ячейкой в государстве, кроме того, семья, по сути, представляет собой небольшое государство со своим внутренним устройством. Все описанные выше концепты и микроконцепты, все проблемы, которые обсуждались во время дебатов 2016 года, оказывают влияние на благополучие семей и всех граждан США.

Рассмотрим пример, показывающий связь благополучия семей с налогообложением.

1. *Independent experts have looked at what I've proposed and looked at what Donald's proposed, and basically they've said this, that if his* ***tax*** *plan, which would blow up the debt by over $5 trillion and would in some instances disadvantage* ***middle-class families*** *compared to the wealthy, were to go into effect, we would lose 3.5 million* ***jobs*** *and maybe have another recession.*

В примере 29 Хиллари Клинтон критикует предлагаемую Дональдом Трампом политику налогообложения (*tax plan*). Так, его план по снижению налогов не только приведет к увеличению госдолга США, но и нанесет ущерб семьям, являющимся представителями среднего класса (*middle-class families*). Мы также видим наличие микроконцепта JOBS в данном примере. Таким образом, можно говорить о влиянии налогообложения на благополучие семей среднего класса и на наличие рабочих мест в государстве. Все это является частью экономического развития и социальной политики государства.

1. *But it's because I see this—we need to have strong* ***growth****, fair growth, sustained growth. We also have to look at how we help* ***families*** *balance the responsibilities at home and the responsibilities at business.*

В примере 30 говорится о связи семьи и экономики. Экономика в данном случае упоминается имплицитно через слово-репрезентант *growth*.

1. *And you're right. I don't want to rip* ***families*** *apart. I don't want to be sending parents away from children. I don't want to see the deportation force that Donald has talked about in action in* ***our country***.
2. *And there is no evidence whatsoever that that will slow down or diminish our* ***growth****. In fact, I think just the opposite. We'll have what economists call middle-out growth. We've got to get back to rebuilding the* ***middle class****, the* ***families of America****. That's where growth will come from. That's why I want to invest in you. I want to invest in your family*.

В примерах 31 и 32 иллюстрируется связь между семьей (FAMILY) как главной составляющей государства (*country*) и экономическим ростом (*growth*). Американская семья (*families of America*) также представляется воплощением среднего класса (MIDDLE CLASS), которому, как мы видели в примерах выше, во время предвыборной кампании было уделено много времени.

**CONSTITUTION**

Еще один концепт, порождаемый гиперконцептом STATE, а также одна из главных ценностей Америки – CONSTITUTION. Пример 33 иллюстрирует связь концепта CONSTITUTION с гиперконцептом STATE.

1. *The Supreme Court should represent all of us. That's how I see the court, and the kind of people that I would be looking to nominate to the court would be in the great tradition of standing up to the powerful, standing up on behalf of our rights as* ***Americans****. And I look forward to having that opportunity. I would hope that the Senate would do its job and confirm the nominee that President Obama has sent to them. That's the way the* ***Constitution*** *fundamentally should operate.* ***The******president*** *nominates, and then the Senate advises and consents, or not, but they go forward with the process.*

В данном примере прослеживается связь между Конституцией (CONSTITUTION), Президентом (*the president*) и американским народом (*Americans*). Работа Президента и различных органов управления государством (STATE) зависит от Конституции и прописанных в ней законов. Данный пример также имплицитно иллюстрирует связь между законом и порядком (LAW & ORDER) и Конституцией.

1. *But people that will respect* ***the Constitution of the United States****. And I think that this is so* ***important*.**

В примере 34 Дональд Трамп подчеркивает важность Конституции (*the Constitution of the United States*) и уважения граждан США к Конституции. Действительно, Конституция выступает одним из основных символов Америки и является связующим элементом многих составляющих государства. Таким образом, данный концепт – неотъемлемая часть гиперконцепта STATE.

Важно также отметить, что концепты LAW и FREEDOM, описанные в теоретической части данного исследования, нашли отражение и в результатах лексико-семантического и структурно-содержательного анализа. Однако концепт SOCIAL PROTEST, обладающий негативной оценкой, во время дебатов кандидатов в президенты США 2016 года не обсуждался. Безусловно, протест все же является важной составляющей государства, однако о нем нельзя говорить как об одной из доминирующих ценностей.

На основании проведённого анализа мы попытались создать схему, иллюстрирующую все концепты и микроконцепты, входящие в состав гиперконцепта STATE.

Данная схема демонстрирует цепочку выведенных нами концептов и микроконцептов. Все они взаимосвязаны и взаимозависимы и одинаково важны для процветания государства. Далее в нашем исследовании на основании социологического опроса мы постараемся выяснить, какие из выведенных нами ценностей представители американской лингвокультуры считают наиболее важными.

## **2.4 Эмоционально-оценочный анализ ценностного концепта STATE**

Во второй части нашего исследования мы постараемся доказать, что ценностный концепт STATE обладает положительной оценкой. Для этого мы рассмотрим тексты общественно-политического дискурса: предвыборные выступления Хиллари Клинтон и Дональда Трампа в 2015-2016 гг.

Для начала рассмотрим примеры, в которых концепт STATE обладает положительной коннотацией.

1. *So, the real issue here is, if you're committed to making the world* ***safer*** *and to show* ***strong American leadership****, you have to engage in* ***patient, persistent diplomacy*** *with people who are not your friends. They are on the other side of a lot of the issues and* ***values*** *that you hold very dear, and that is certainly true for the* ***United States****.*

В примере 35 концепт STATE характеризуется с положительной точки зрения. Так, одной из задач США является обеспечение безопасности во всем мире (*safe*), а также демонстрация своего превосходства (*leadership*). Кроме того, в данном примере говорится о важности терпения (*patience*) и настойчивости (*persistence*) во время проведения переговоров. Таким образом, вырисовывается образ государства, которое было бы гарантом безопасности во всем мире и демонстрировало бы свое превосходство на мировой политической арене, но при этом не проводило бы агрессивной политики, а наоборот – являлось бы сторонником переговоров. Все это характеризует концепт STATE с положительной точки зрения.

1. *We're all of* ***value.*** *In the* ***United States of America****, the* ***greatest country*** *in the world, we believe everyone is created* ***equal****. And you know what else we believe? We all believe* ***love trumps hate****.*

В примере 36 демонстрируется ряд ценностей США. Сами граждане – тоже ценность (*value*). Соединенные Штаты Америки в данном примере Хиллари Клинтон называет величайшей страной мира (*greatest country*), государством, где все равны (одна из основополагающих ценностей США – *equality*). Кроме того, она говорит о том, что любовь превосходит ненависть (*love trumps hate*). Данное высказывание интересно и тем, что глагол созвучен с фамилией оппонента Хиллари Клинтон Дональда Трампа. Таким образом, в данном примере мы можем выявить целый ряд положительных характеристик концепта STATE.

1. *I believe* ***America is an exceptional nation****. <…> And why are we already* ***great****? Well, it is not just because of the* ***size of our economy*** *or* ***the size of our military****. It is because of our* ***generosity****; it is because of our* ***ingenuity****; it is because of the* ***diversity of our country****. I think our diversity is one of our strongest assets.*

В примере 37 Хиллари Клинтон объясняет, почему же США можно назвать великой (*great*) и выдающейся (*exceptional*) страной. Она говорит об экономической (*economy*) и военной (*military*) силе. Несмотря на то, что в данном примере не говорится открыто, насколько велика (*size*) американская экономика и армия, мы понимает, что им дается положительная оценка. Кроме того, таким образом Хиллари Клинтон делает акцент на том, что это не главное. Главное же – щедрость американцев (*generosity*), находчивость (*ingenuity*) и многообразие (*diversity*) жителей государства. Несмотря на то, что во время дебатов и предвыборных выступлений львиная доля времени была посвящена обсуждению проблем иммиграции и неконтролируемого потока жителей других стран, прибывающих в Америку за лучшей жизнью, Клинтон дает положительную характеристику многообразию Америки и даже называет это главной ценностью США. Фраза “*why are we already great*” является неким ответом на слоган оппонента Клинтон Дональда Трампа, главным слоганом которого во время предвыборной кампании был Make America Great Again. Так Клинтон подчеркивает, что Америка и сейчас великая страна.

1. *You know,* ***America’s diversity****, our* ***openness****, our* ***devotion to human rights*** *and* ***freedom*** *is what’s drawn so many to our shores. What’s* ***inspired*** *people* ***all over the world****. I know. I’ve seen it with my own eyes.*

В примере 38 перечисляется еще ряд положительных качеств Америки: многообразие (*diversity*), открытость (*openness*), приверженность защите прав человека и свободы (*devotion to human rights and freedom*). Все это вдохновляет (*inspire*) людей по всему миру (*all over the world*). Таким образом, в данном случае Америка показана как пример для других государств.

Рассмотрим также ряд примеров, в которых государства, не разделяющие ценности США, представляются угрозой безопасности.

1. *Iran, the world’s largest* ***state*** *sponsor of* ***terrorism****, is now flush with $150 billion dollars in cash released by the United States – plus another $1.7 billion dollars in cash ransom payments.*

В данном высказывании Иран приводится в качестве примера вражеского государства, спонсирующего терроризм. Помимо угрозы безопасности США и всему миру, Иран в данном примере представлен как государство, из-за которого экономика США несет убытки. Таким образом, подобного рода вражеские государства являются угрозой ценностям США.

1. *So, let's talk about where we are now. And I have laid out a plan to deal with ISIS about airpower that is being used now, with more* ***nations joining the United States****, which is* ***in the lead****, to try to go after ISIS leadership, infrastructure, other assets, also to* ***support*** *Iraqi and Syrian fighters who are on the ground trying to take territory back from ISIS, and what else we need to do to build up those forces, the Iraqi army, which has had some success taking back Ramadi, Sunni tribal fighters, which we have to get back into the fight, and that is beginning to happen, and supporting the Kurdish fighters, who have been extraordinary brave on both sides of the border, by* ***helping to equip and support them****.*

В примере 40 ценности США противопоставляются ценностям вражеских государств и организаций. Так, к США присоединяются другие государства, готовые помочь Ираку и Сирии в борьбе с терроризмом. При этом важно отметить, что США остается лидером (*in the lead*) в этой коалиции государств. В данном примере также идет речь о поддержке, которую оказывают американцы для борьбы с вражескими террористическими организациями, которые являются угрозой демократическим ценностям и национальной безопасности США, а также отдельным индивидуумам, проживающим на территории США.

## **2.5 Лингвосоциологический анализ**

На данном этапе исследования мы попытались выявить, какие из рассмотренных нами ценностей американцы считают наиболее важными. Для достижения этой цели был проведен опрос среди представителей американской культуры, в котором участвовали лица от 18 до 72 лет. Опрос проводился анонимно.

Участникам опроса была предоставлена возможность ранжировать ценности по степени важности. В качестве предложенных вариантов были представлены следующие ценности, которые коррелируют с ценностно-смысловым пространством гиперконцепта STATE:

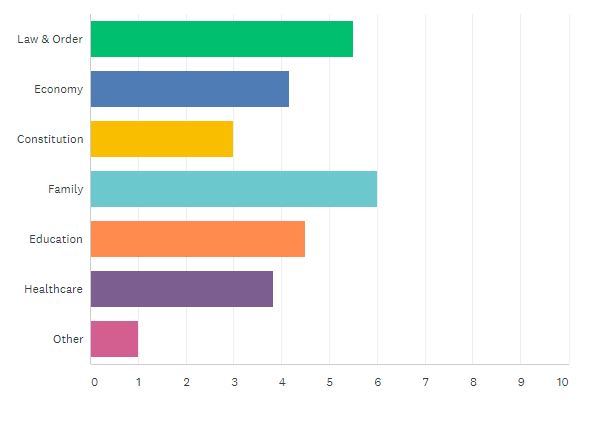
* Law & Order;
* Economy;
* Constitution;
* Family;
* Education;
* Healthcare;
* Other.

Участникам была предложена опция «Other» на тот случай, если они хотели бы включить дополнительную ценность в данный список. В опросе также было предусмотрено поле для дополнительных комментариев.

Данный выбор основных ценностных установок был основан на ранее выявленных характеристиках, представленных в дефинициях понятия STATE и результатах когнитивно-смыслового анализа функционирования ценностного концепта STATE в текстах выступлений кандидатов в президенты США 2016 года.

Во время проведения опроса не было выявлено дополнительных ценностей, которые бы не были указаны в списке. Однако один из респондентов добавил комментарий о том, что все ценности связаны и ранжировать их по степени важности представляется весьма трудной задачей. Это подтверждает проведенный нами выше анализ, выстраиваемый в виде своеобразной «цепочки» концептов и микроконцептов, где один вытекает из другого и все они, действительно, взаимосвязаны.

По результатам исследования наиболее важной ценностью оказалась FAMILY (на первое место ее поставили 50% респондентов), LAW & ORDER (33%) и EDUCATION (17%). Все остальные категории показались участникам опроса ценностями второстепенной важности, и в итоговом чарте они расположились следующим образом: ECONOMY, HEALTHCARE, CONSTITUTION, OTHER (см. рис. 1).



(рис. 1)

Рассмотрим результаты с точки зрения распределения по степени важности более подробно. Как уже было отмечено раньше, первое место разделили между собой FAMILY (50% респондентов), LAW & ORDER (33%) и EDUCATION (17%) (см. рис. 2). Данный результат подтверждает тот факт, что семья – неотъемлемая часть государства в сознании американского народа, основная опора и поддержка государства, благополучие которой напрямую связано с экономическим ростом и процветанием всей страны. Второе место в данном рейтинге по праву занимают закон и порядок, о которых многократно упоминали кандидаты в президенты США 2016 года во время дебатов. Действительно, закон занимает важное место в государственном устройстве США, что проиллюстрировано, в том числе, в примере 20 (Хиллари Клинтон: “*…we are a nation of laws.*”). Образование, занявшее третье место среди трех наиболее важных ценностей, также представляет собой важный ресурс для развития государства. Качественное и доступное образование является крайне важным фактором развития среднего класса. Не будем забывать также связь концептов EDICATION и FAMILY.

(рис. 2)

Второстепенными ценностями граждане США посчитали ECONOMY, HEALTHCARE и CONSTITUTION, при этом Конституция значительно отстает от остальных ценностей. Вероятно, это связано с тем, что большинство респондентов предпочло выбрать LAW & ORDER, которые и прописаны в Конституции, и, в связи с тем, что, как верно заметил один из респондентов, все вышеприведенные ценности имеют крайне важное значение, Конституция оказалась на последнем месте.

Полученные результаты опроса, проведенного в рамках данного исследования, позволяют нам прийти к выводу о том, что семья является главной ценностью в сознании большинства американцев. Это понимает и власть, поэтому проблемам семьи было уделено много времени во время президентских кампаний Хиллари Клинтон и Дональда Трампа. Тем не менее, для американцев также важен закон и порядок, что отражает наше понимание демократического устройства государства, и образование, которое является залогом процветания любого общества. Экономическое благополучие совсем немного уступает образованию в итоговом рейтинге, что также подтверждает факт тесной связи экономического процветания и предоставления гражданам качественного и доступного образования. Здравоохранение было также острой темой на дебатах кандидатов в президенты США 2016 года, однако по результатам проведенного опроса оно все же несколько уступает другим ценностям. Вероятно, многие респонденты воспринимают здравоохранение как данность, а не ценность. Конституция замыкает список ценностей по мнению респондентов.

# Выводы к главе II

В результате анализа словарных дефиниций и текстового материала нами были выявлены и описаны лексико-семантические, структурно-семантические и лингвокультурологические характеристики компонентов, взаимодействующих в рамках ценностного пространства концепта STATE. В ходе исследования по интересующей нас проблеме ценностного концепта STATE нам удалось прийти к ряду выводов.

1. В ходе дефиниционного анализа ЛСВ STATE, проведенного на основе американских словарей Merriam-Webster’s Dictionary и Webster’s New World College Dictionary, мы выяснили, что государство обладает рядом обязательных характеристик, среди которых *territory, people, politically organized* и *independent*, что также является отражением результатов анализа теоретического материала по проблеме происхождения понятия STATE. Гиперконцепт STATE может выражаться через слова-репрезентанты: STATE, COUNTRY, UNITED STATES OF AMERICA, UNITED STATES, THE US, USA.
2. В ходе лексико-семантического анализа была рассмотрена структура концептуального пространства генеративного гиперконцепта STATE. Анализ проводился на материале текстов выступлений кандидатов в президенты США 2016 года путем вычленения слов-репрезентантов интересующих нас концептов. По результатам анализа был выявлен ряд концептов, формирующих гиперконцепт STATE: EDUCATION, ECONOMY, LAW, FAMILY, IMMIGRATION, MEDICINE, CONSTITUTION (здесь и далее концепты представлены в произвольном порядке).
3. Следующим этапом анализа стало выявление микроконцептов, формирующих выделенные нами ранее концепты. Нам удалось вычленить микроконцепты JOBS, TAX, TRADE, MIDDLE CLASS, ENERGY, образующие концепт ECONOMY, а также микроконцепты LAW AND ORDER и SECURITY, на основании которых формируется концепт LAW.
4. Прагмасемантический и когнитивно-смысловой анализ примеров контекстов пресс-релизов и текстов выступлений кандидатов в президенты США показал наличие групп взаимодействия оценочного отношения и эмотивного компонента в пределах контекста, в которых происходит реализация ценностного концепта STATE. Данный концепт характеризуется с положительной точки зрения в тех случаях, когда речь идет о Соединенных Штатах Америки. Так, государство характеризуется как GREATEST COUNTY, EXCEPTIONAL, GENEROUS, DIVERSE, OPEN, FREE. Концепт STATE приобретает негативную оценку, когда речь идет о вражеских государствах (STATE SPONSOR OF TERRORISM).
5. По результатам социального анонимного опроса, проведённого среди представителей американской лингвокультуры, были выявлены основные доминирующие американские ценности. Ими оказались FAMILY, LAW AND ORDER, EDUCATION, ECONOMY, HEALTHCARE, CONSTITUTION.

# Заключение

Основная цель данной научной работы состояла в выявлении и описании языковых способов репрезентации ценностных концептов, отражающих понятие STATE в американской лингвокультуре, а также определении связи между гиперконцептом STATE и его составляющими.

Основу исследования составляет положение о том, что описание природы, структуры и особенностей функционирования лингвокультурного понятия STATE возможно при помощи такой единицы анализа как ценностный концепт.

Актуальность работы определяется соответствием проблематики, задач и методов исследования современной антропоориентированной лингвистической парадигме, основным интересом которой является изучение такого лингвокультурного элемента как концепт.

В результате проведенного анализа удалось получить описание своеобразия языковой репрезентации ценностного концепта STATE, описать историю развития понятия STATE, выявить и описать маркеры ценностных характеристик концепта STATE, на основе проведенного социологического опроса выявить доминирующие государственные ценности США в сознании американских граждан, с точки зрения оценки рассмотреть и описать языковые объективации ценностного концепта STATE на примере текстов выступления и пресс-релизов кандидатов в президенты США 2016 года Хиллари Клинтон и Дональда Трампа.

В исследовании ценностный концепт STATE был рассмотрен как территориальное образование, обладающее определенным политическим устройством, социально-политический институт общества и субъект международного права.

Выявление особенностей представления ценностного концепта STATE предполагало применение комплексного анализа фактического материала, включающего следующие методы: метод лингвистического описания, лексико-семантический анализ, включающий как работу с дефинициями, так и контекстуальный анализ вариантов его языковой репрезентации, а также когнитивно-семантический и структурно-смысловой анализ отобранных языковых единиц.

В результате дефиниционного анализа словарей Merriam-Webster’s Dictionary и Webster’s New World College Dictionary был выявлен ряд обязательных характеристик, которыми обладает понятие STATE: territory, people, politically organized и independent.

В ходе лексико-семантического и структурно-семантического анализа была выявлена цепочка концептов, формирующих гиперконцепт STATE: EDUCATION, ECONOMY, LAW, FAMILY, IMMIGRATION, MEDICINE, CONSTITUTION. На следующем этапе исследования были вычленены микроконцепты, «порождаемые» концептами ECONOMY (среди них такие микроконцепты как JOBS, TAX, TRADE, MIDDLE CLASS, ENERGY) и LAW (данный концепт включает в себя микроконцепты LAW AND ORDER и SECURITY).

Прагмасемантический и когнитивно-семантический анализ позволил выявить группы взаимодействия оценочного отношения и эмотивного компонента. Положительная оценка давалась концепту STATE, когда речь шла о Соединенных Штатах Америки, негативная – в случае обсуждения вражеских государств.

По результатам анонимного опроса, проведенного среди представителей американской лингвокультуры, основными доминирующими американскими ценностями оказались FAMILY, LAW AND ORDER, EDUCATION, ECONOMY, HEALTHCARE, CONSTITUTION.

В целом проведенный анализ помог выявить и описать особенности представления ценностного концепта STATE в рамках современной американской лингвокультуры. На основании проведенного исследования был выстроен и описан механизм формирования ценностного концепта STATE, выявлены основные формирующие концепты и микроконцепты, составляющие гиперконцепт STATE, выявлены и описаны доминирующие ценности в сознании представителей американской лингвокультуры.

На наш взгляд, данное исследование может иметь важное практическое значение для преподавания английского языка и других дисциплин. Результаты проведенного исследования могут использоваться в рамках курса лекций по лингвокультурологии, социологии, психологии, философии и когнитивной лингвистике английского языка.

# Список использованной литературы

1. Алефиренко Н.Ф. *Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. Пособие*. Н.Ф. Алефиренко.- 3-е изд. М.: Флинта: Наука, 2012.- 288с.
2. Ангелова М.М. *"Концепт" в современной лингвокультурологии*. Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. Сборник научных трудов. Выпуск 3. - М., 2004. - С. 3-10.
3. Арутюнова Н.Д. *Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт*. – М., Наука, 1988.
4. Аскольдов-Алексеев С. А. *Концепт и слово.* Русская речь. Новая серия. Вып. ІІ. — Л.: Academia, 1928. — С. 28–44.
5. Бенвенист Э. *Общая лингвистика*. –М.: УРСС, 2002. -448с.
6. Варшавская А.И. *Семантика агентивности и антропоцентричность английского предложения*. Трехаспектность грамматики (на материале английского языка). Сб. ст., отв. ред. В.В. Бурлакова. - СПб.: Изд-во СПбГУ, 1992. – С. 18-27
7. Виноградов С.Н. *К лингвистическому пониманию ценности*. Русская словесность в контексте мировой культуры: Материалы межд. науч. конф. РОПРЯЛ. Н. Новгород: Изд-во Нижегородского университета, 2007.С.93-97
8. Воробьев В.В. *Лингвокультурология: монография*. - М.: РУДН, 2006. – 336с.
9. Емельянова О. В. *Об одной модели выражения ценностных представлений в английском языке*. Англистика XXI века: Материалы VII Всероссийской межвузовской научной методической конференции, Санкт-Петербург, 21-23 января 2014 г. Санкт-Петербург: Университетские Образовательные Округа, 2014.- 354с.
10. Иванова С.В. *Лингвокультурология: изучая лингвокультурный универсум*. Вестник РУДН, серия Лингвистика, том 20, №2. – С. 9-16.
11. Карасик В. И. *Языковой круг: личность, концепты, дискурс*. М.: Гнозис, 2004. – 390с.
12. Карасик В.И., Стернин И.А.(ред.). *Антология концептов*.Т.1. Волгоград: Парадигма, 2005.-347 С.
13. Карасик В.И., Стернин И.А.(ред.). *Антология концептов*.Т.2. Волгоград: Парадигма, 2005.-356 С.
14. Карасик В.И., Стернин И.А.(ред.). *Антология концептов*.Т.3. Волгоград: Парадигма, 2006.-381 С.
15. Карасик В.И., Стернин И.А.(ред.). *Антология концептов*.Т.4. Волгоград: Парадигма, 2006.-358- С.
16. Костомаров П.И. *Антропоцентризм как важнейший признак современной лингвистики*. Вестник Кемеровского государственного университета. 2014 № 2 (58) Т.1. –С. 198-203.
17. Кубрякова Е.С. *Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека*. Вестник Чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. –2003.– № 4 (38).– С. 2-12.
18. Кубрякова Е.С. *Язык пространства и пространство языка (к постановке проблемы)*. Известия РАН. Серия литературы и языка. 1997. Т.56. №3. – С. 22-31
19. Лабащук М. Становление антропоцентристских теорий в современном языкознании. Studia z Filologii Polskiej. 2015. –С. 249-269.
20. Лучинина Е.Н. *Лингвокультурология в системе гуманитарного знания*. Критика и семиотика. Вып. 7, 2004. - С. 238-243.
21. Материалисты Древней Греции. Государственное издательство политической литературы, М., 1955. – 240 с.
22. Маслова В. А. *Введение в когнитивную лингвистику*. — М.: Флинта; Наука, 2007. — 293 с.
23. Маслова В. А. *Лингвокультурология*. М.: Академия, 2004. — 208 с.
24. Палашевская И.В. *Концепт «закон» в английской и русской лингвокультурах*. автореф. дис. … к. филол. Наук: 10.02.20. Волгоградский государственный университет, Волгоград, 2001. — 196 с.
25. Пименова Ж.В. *Лингвокультурология*. Учебно-методическое пособие. – М.: МГТУ ГА, 2017. – 16 с.
26. Пирс, Ч.С. Избранные философские произведение. – М.: Логос, 2000. – 412 с.
27. Попова З.Д., Стернин И.А. *Когнитивная лингвистика*. - М.: Запад-Восток, 2007. – 315с.
28. Попова Т.Г., Бокова Ю.С. *Категория Ценность как сущностная характеристика языка*. Вестник ЮУрГУ, 2012.-Серия «лингвистика» (14).-С.72-73.
29. Рассел, Б. Проблемы философии. – Новосибирск: Наука, 2001.
30. Сепир Э. *Избранные труды по языкознанию и культурологии*. Пер. с англ. - М.: Прогресс, 1993. – 656с.
31. Серебренникова. *Лингвистика и аксикология. Этносоциометрия ценностных смыслов: коллективная монография*. –М.: ТЕЗАУРУС, 2011.- 352с
32. Смирнова Г.В. *Понятие концепта в лингвокультурологии*. Вестник МГЛУ. Выпуск 24 (603). -2010.-87-93с
33. Степанов Ю.С. *Семиотика*. М.: Наука, 1971. – 168 с.
34. Степанов Ю.С. *Константы. Словарь русской культуры: опыт исследования*. М.: Языки русской культуры, 1997. — 824 с.
35. Стернин И. А. *Методы лингвистического и концептуального анализа. Русский как иностранный: Теория. Практика. Исследование*. №8.-Санкт-Петербург: Изд-во Сударыня.-2006.
36. Стернин И.А. *Язык и национальное сознание: Вопросы теории и методологии*. - Воронеж: Воронежский государственный университет, 2002. - 314 с.
37. Телия В.Н. *Эмотивный компонент значения идиом и их коммуникативный потенциал*. Язык и эмоции: номинативные и коммуникативные аспекты: Сборник научных трудов к юбилею В.И. Шаховского, отв. ред. С.В. Ионова. – Волгоград: Волгоградское научное издательство, 2009. С. 32-42
38. Хомякова Е.Г., Петухова Т.И. *Лингвокультурология. Истоки и проблемы*. Учебное пособие. – СПб., 2014.
39. Чернявская Е. А. *Оценка и оценочность в языке и художественной речи : На материале поэтического, прозаического и эпистолярного наследия А. С. Пушкина*. диссертация кандидата филологических наук : Брянск, 2001 270 c.
40. Чейф У.Л. *Память и вербализация прошлого опыта*. Новое в зарубежной лингвистике. – М., 1983. С. 35-73.
41. Alefirenko, Nikolai & Stebunova, Kira. *Linguistic World Picture: Logoepisteme - domain - linguocultureme*. Theory and Practice in Language Studies. 5. 2015. 1. 10.17507/tpls.0501.01.
42. van Dijk T.A. *Text and context Explorations in the Semantics and Pragmatics of discourse*. London: Longman, 1977 – 261
43. Fairclough, Norman. *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity. 1992.
44. Huebner, Bryce, Macrocognition: A Theory of Distributed Minds and Collective Intentionality, Oxford University Press, 2014.
45. Leech G.N. *Principles of pragmatics*. – L.; N.Y.: Longman, 1983.
46. Mair, Christian, B. Korte. *Introduction: Linguistics and Cultural Studies*. ZAA 58.3 (2010): 195-201.
47. Rampton, B. *Crossing: Language and Ethnicity among Adolescents*. London: Longman (1995).
48. Rampton, B. *Language in Late Modernity: Interaction in an Urban School*. Cambridge: Cambridge University Press (2006).
49. Searle J. *Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press., 1969.
50. Yule, George. *The Study of Language*. Cambridge University Press. 2010 – 320.
51. Wierzbicka, A. *English: Meaning and Culture*. Oxford: Oxford University Press (2006).
52. Wierzbicka, A. *Experience, Evidence, and Sense: The Hidden Cultural Legacy of English*. Oxford: Oxford University Press (2010).
53. Wodak, R. *Methods of Critical Discourse Analysis*. London: Sage (2001).
54. Wodak, R. *A New Agenda in (Critical) Discourse Analysis: Theory, Methodology and Interdisciplinarity*. Amsterdam: Benjamins (2005).

# Список словарей

1. Большой толковый социологический словарь. В 2-х томах / Д Джери, Ю. Джери. – М.: АСТ, Вече, 1999. – Т. 1 – 544 с., Т. 2 – 528 с.
2. Большой юридический словарь (электронный ресурс). URL: <https://www.petroleks.ru/> (Дата обращения 6.03. 18).
3. Краткий философский словарь / А.П. Алексеев, Г.Г. Васильев и др.; Под ред. А.П. Алексеева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2004. – 496 с.
4. Национальная социологическая энциклопедия (электронный ресурс). URL: <https://voluntary.ru/> (Дата обращения: 6.03.18).
5. Социологический энциклопедический русско-английский словарь: Более 10 000 единиц / С.А. Кравченко. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ»: ООО «Транзиткнига», 2004. – 511 с.
6. Философский словарь / Под ред. И.Т. Фролова. - 4-е изд.-М.: Политиздат, 1981. - 445 с.
7. Энциклопедический словарь «Слово о человеке» (электронный ресурс). URL: <https://slovochel.ru/> (Дата обращения: 3.04.18).
8. Merriam-Webster Online Dictionary (электронный ресурс). URL: <https://www.merriam-webster.com/> (Дата обращения: 28.03.18).
9. Webster’s New World College Dictionary электронный ресурс. URL: <https://www.yourdictionary.com/> (Дата обращения: 28.03.18).

# Список источников примеров

* 1. Presidential Debate at Hofstra University in Hempstead, New York.  
     *September 26, 2016*
  2. Presidential Debate at Washington University in St. Louis, Missouri.  
     *October 9, 2016*
  3. Presidential Debate at the University of Nevada in Las Vegas.  
     *October 19, 2016*